

(N° 180.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 23 FÉVRIER 1923.

Projet de loi

instituant un fonds spécial et modifiant les dispositions légales relatives à la liquidation des séquestres de guerre (1).

PROPOSITION DE DISJONCTION

FAITE, AU NOM DE LA COMMISSION PERMANENTE DES FINANCES, DES BUDGETS ET DES ECONOMIES (2), PAR. M. MECHELYNCK

MESSIEURS,

Le projet de loi déposé sous le titre « Projet de loi instituant un fonds spécial et modifiant les dispositions légales relatives à la liquidation des séquestres de guerre », contient, comme son titre l'indique, deux parties très distinctes.

La première, articles 1 et 2, organise un fonds spécial destiné à l'amortissement de la dette de l'État envers la Banque Nationale pour la reprise des monnaies allemandes.

La Commission a demandé au Gouvernement sur ce premier point, des explications et des renseignements dont elle n'a pas achevé l'examen.

La seconde partie comprend les articles 3, 4 et 5; elle modifie certaines dispositions de la législation sur la liquidation des biens placés sous séquestres de guerre.

Les modifications proposées ont pour but d'accélérer les liquidations; elles ont un caractère d'urgence; leur portée est, en outre, si différente de celle des autres dispositions du projet que votre Commission vous propose de les en disjoindre et de former de ces articles 3, 4 et 5 un projet de loi distinct qui pourrait être soumis à une discussion immédiate.

(1) Projet de loi, n° 121.

(2) Composition de la Commission permanente : MM. Mechelynck, président, Houtart, Hallet, vice-présidents, Carlier, David, secrétaires, Bologne, Cousot, De Bruyne (Augustin), Donnay, Ozeray, Pussemier, Sap, Soudan, Straus, Van Glabbeke et Wauwermans.

L'article 1 (article 3 du projet) modifie les articles 11 et 12 de la loi de 1921. Il autorise l'Administration des Domaines à provoquer, au même titre que le séquestre, la liquidation des biens séquestrés ; il modifie l'intervention du Président du Tribunal ; celui-ci n'est plus appelé à statuer que sur la légalité de la mise en liquidation dont l'époque, les conditions et les modalités seront déterminées par le Ministre des Finances suivant les circonstances, de manière à faire produire aux biens le maximum de leur valeur.

L'article 2 (article 4 du projet) prévoit la liquidation des titres et valeurs livrés à la Belgique par l'Allemagne en exécution du Traité de Versailles ; il est plus général que l'article 23, alinéa 2, qui devient sans objet.

L'article 3 (article 5 du projet) règle une question de procédure ; il rend le ministère des avoués facultatif dans toutes les affaires portées devant le président du tribunal en matière de liquidation de biens placés sous séquestre de guerre.

Il comprend enfin dans un article 4 une disposition relative aux frais et honoraires des experts en vue de rendre générale la disposition de l'article 11, alinéa 3, de la loi de 1921.

Votre Commission, Messieurs, vous propose d'adopter, avec ces modifications et comme projet spécial, les articles 3, 4 et 5 du projet de loi.

Le Président-Rapporteur,

A. MECHELYNCK.

TEXTE PROPOSÉ
PAR LA COMMISSION.

Projet de loi modifiant les dispositions légales relatives à la liquidation des séquestres de guerre.

(TITRE MODIFIÉ.)

ARTICLE PREMIER.

Les articles 11 et 12 de la loi du 17 novembre 1921 sont remplacés par les dispositions suivantes :

ART. 11. — *La liquidation est autorisée par ordonnance du président du tribunal de première instance qui a prononcé la mise sous séquestre.*

L'ordonnance est rendue sur requête du séquestre ou de l'administration des domaines, le ministère public entendu.

L'administration des domaines communique au préalable la requête au séquestre qui peut intervenir devant le président.

L'époque ainsi que les conditions et modalités de la liquidation sont déterminées par le Ministre des Finances.

ART. 12. — *La liquidation s'opère, poursuites et diligences de l'administration des domaines, par les soins du séquestre assisté, s'il y a lieu, d'un ou de plusieurs liquidateurs désignés par le président.*

ART. 2.

L'article 23, alinéa 2, de la loi du 17 novembre 1921 est remplacé par la disposition suivante, qui formera l'article 24 :

TEKST
VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

Wetsontwerp tot wijziging der wetsbepalingen betreffende de vereffening der oorlogssequesters.

(GEWIJZIGDE TITEL).

EERSTE ARTIKEL.

De artikelen 11 en 12 der wet van 17 November 1921 worden door de volgende bepalingen vervangen :

ART 11. — *Tot de vereffening wordt machtiging verleend bij bevel van den voorzitter der rechtbank van eersten aanleg, die de sequestratie heeft uitgesproken.*

Het bevel wordt gegeven op verzoekschrift van den sequester of van het Beheer der Domeinen, het openbaar ministerie gehoord.

Het Beheer der Domeinen geeft vooraf kennis van het verzoekschrift aan den sequester, die bij den voorzitter kan tusschenkomen.

Het tijdstip, alsmede de voorwaarden en modaliteiten der vereffening worden bepaald door den Minister van Financiën.

ART. 12. — *De vereffening geschiedt, op vervolging en benaarstiging van het Beheer der Domeinen, door het toedoen van den sequester, desgevorderd bijgestaan door één of meer vereffenaars aangewezen door den voorzitter.*

ART. 2.

Artikel 23, lid 2, der wet van 17 November 1921 wordt vervangen door de volgende bepaling, die artikel 24 zal uitmaken :

ART. 24. — L'aliénation des titres et valeurs non placés sous séquestre, livrés à la Belgique, en exécution du § 10 de l'annexe à la section 4 de la partie 10 du Traité de Versailles, est ordonnée par le Ministre des Finances qui en détermine l'époque, les conditions et les modalités.

ART. 3.

Le ministère des avoués est facultatif dans les affaires portées devant le président du tribunal par application des lois sur la liquidation des biens des sujets ci-devants ennemis placés sous séquestre.

ART. 4.

Dans le cas où des experts sont commis en matière de liquidation de séquestres de guerre, leurs honoraires sont établis et taxés conformément aux dispositions du tarif des frais en matière criminelle et passent en frais de liquidation.

ART. 24. — De vervreemding der niet gesequestreerde titels en waarden, aan België afgegeven ter uitvoering van § 10 der bijlage van Sectie 4 van deel 10 van het Verdrag van Versailles, wordt gelast door den Minister van Financiën, die het tijdstip, de voorwaarden en de wijzen daarvan bepaalt.

ART. 3.

Het optreden van de pleitbezorgers is niet verplichtend in de zaken, voor den voorzitter der rechtbank aangebracht bij toepassing der wetten op de vereffening van de sequestreerde goederen der destijds vijandelijke onderhoorigen.

ART. 4.

Worden deskundigen aangesteld in zake vereffening van oorlogssequesters, dan wordt hun eereloon vastgesteld en begroot overeenkomstig de bepalingen van het tarief der kosten in strafzaken en begrepen in de kosten van vereffening.



Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 25 FEBRUARI 1923.

Wetsontwerp

tot oprichting van een bijzonder fonds en tot wijziging der wetsbepalingen betreffende de vereffening der oorlogssequesters (1).

VOORSTEL TOT AFSCHEIDING

NAMENS DE BESTENDIGE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN, DE BEGROOTINGEN EN DE BEZUINIGINGEN (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER MECHELYNCK.

MIJNE HEEREN,

In het wetsontwerp ingediend onder den titel : « Wetsontwerp tot oprichting van een bijzonder fonds en tot wijziging der wetsbepalingen betreffende de vereffening der oorlogssequesters » zijn er, zooals uit dien titel blijkt, twee zeer onderscheidene deelen.

Het eerste, de artikelen 1 en 2, richt een bijzonder fonds op bestemd tot delging van 's Rijks Schuld tegenover de Nationale Bank wegens het intrekken van het Duitsch geld.

De Commissie heeft over dit eerste punt aan de Regeering uitleggingen en inlichtingen gevraagd, waarvan het onderzoek niet voleindigd is.

Het tweede deel omvat de artikelen 3, 4 en 5; het wijzigt sommige bepalingen der wet op de vereffening der goederen onder oorlogssequester geplaatst.

De voorgestelde wijzigingen hebben ten doel, de vervreemding te bespoedigen; zij zijn spoedeischend; bovendien is de beteekenis daarvan zoo verschillend van die der overige bepalingen van het ontwerp, dat nwe Commissie u voorstelt, ze daarvan af te scheiden en die artikelen 3, 4 en 5 op te nemen in een afzonderlijk wetsontwerp dat dadelijk in behandeling zou kunnen genomen worden.

(1) Wetsontwerp, n° 121.

(2) Samenstelling van de *Bestendige Commissie* : de heeren Mechelynck, voorzitter, Houtart, Hallet, ondervoorzitters, Carlier, David, secretarissen, Bologne, Cousot, De Bruyne (Aug.), Donnay, Ozeray, Pussemier, Sap, Soudan, Straus, Van Glabbeke en Wauwermans.

Artikel 1 (artikel 3 van het ontwerp) wijziget de artikelen 11 et 12 der wet van 1921. Het geeft machtiging aan het Beheer der Domeinen om, met hetzelfde recht als de sequester, de vereffening van de gesequestreerde goederen uit te lokken; het wijziget de tusschenkomst van den Voorzitter der Rechtbank; deze moet nog enkel uitspraak doen over de wettelijkheid der vervreemding, waarvan het tijdstip, de voorwaarden en de wijzen door den Minister van Financiën zullen bepaald worden naar de omstandigheden, zoodat de goederen het maximum hunner waarde zouden opbrengen.

Artikel 2 (artikel 4 van het ontwerp) voorziet de vervreemding der titels en waarden door Duitschland aan België geleverd ter uitvoering van het Verdrag van Versailles; het is meer algemeen dan artikel 23, lid 2, dat geen reden van bestaan meer heeft.

Artikel 3 (artikel 5 van het ontwerp) regelt eene zaak van rechtspleging : daardoor wordt het optreden van de pleitbezorgers niet meer verplichtend gesteld in al de zaken voor den Voorzitter der Rechtbank aangebracht betreffende de vervreemding van goederen onder oorlogssequester geplaatst.

Het omvat, eindelijk, in een artikel 4, eene bepaling betreffende de kosten en eereloonen der deskundigen ten einde de bepaling van artikel 11, lid 3, der wet van 1921, algemeen te maken.

Uwe Commissie stelt u voor, Mijne Heeren, de aldus gewijzigde artikelen 3, 4 en 5 van het wetsontwerp als afzonderlijk ontwerp aan te nemen.

De Voorzitter-Verslaggever,

A. MECHELYNCK.



TEXTE PROPOSÉ
PAR LA COMMISSION.

Projet de loi modifiant les dispositions légales relatives à la liquidation des séquestres de guerre.

(TITRE MODIFIÉ.)

ARTICLE PREMIER.

Les articles 11 et 12 de la loi du 17 novembre 1921 sont remplacés par les dispositions suivantes :

ART. 11. — *La liquidation est autorisée par ordonnance du président du tribunal de première instance qui a prononcé la mise sous séquestre.*

L'ordonnance est rendue sur requête du séquestre ou de l'administration des domaines, le ministère public entendu.

L'administration des domaines communique au préalable la requête au séquestre qui peut intervenir devant le président.

L'époque ainsi que les conditions et modalités de la liquidation sont déterminées par le Ministre des Finances.

ART. 12. — *La liquidation s'opère, poursuites et diligences de l'administration des domaines, par les soins du séquestre assisté, s'il y a lieu, d'un ou de plusieurs liquidateurs désignés par le président.*

ART. 2.

L'article 23, alinéa 2, de la loi du 17 novembre 1921 est remplacé par la disposition suivante, qui formera l'article 24 :

TEKST
VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

Wetsontwerp tot wijziging der wetsbepalingen betreffende de vereffening der oorlogssequesters.

(GEWIJZIGDE TITEL).

EERSTE ARTIKEL.

De artikelen 11 en 12 der wet van 17 November 1921 worden door de volgende bepalingen vervangen :

ART 11. — *Tot de vereffening wordt machtiging verleend bij bevel van den voorzitter der rechtbank van eersten aanleg, die de sequestratie heeft uitgesproken.*

Het bevel wordt gegeven op verzoekschrift van den sequester of van het Beheer der Domeinen, het openbaar ministerie gehoord.

Het Beheer der Domeinen geeft vooraf kennis van het verzoekschrift aan den sequester, die bij den voorzitter kan tusschenkomen.

Het tijdstip, alsmede de voorwaarden en modaliteiten der vereffening worden bepaald door den Minister van Financiën.

ART. 12. — *De vereffening geschiedt, op vervolging en benaarsliging van het Beheer der Domeinen, door het toedoen van den sequester, desgevorderd bijgestaan door één of meer vereffenaars aangewezen door den voorzitter.*

ART. 2.

Artikel 23, lid 2, der wet van 17 November 1921 wordt vervangen door de volgende bepaling, die artikel 24 zal uitmaken :

ART. 24. — L'aliénation des titres et valeurs non placés sous séquestre, livrés à la Belgique, en exécution du § 10 de l'annexe à la section 4 de la partie 10 du Traité de Versailles, est ordonnée par le Ministre des Finances qui en détermine l'époque, les conditions et les modalités.

ART. 3.

Le ministère des avoués est facultatif dans les affaires portées devant le président du tribunal par application des lois sur la liquidation des biens des sujets ci-devants ennemis placés sous séquestre.

ART. 4.

Dans le cas où des experts sont commis en matière de liquidation de séquestres de guerre, leurs honoraires sont établis et taxés conformément aux dispositions du tarif des frais en matière criminelle et passent en frais de liquidation.

ART. 24. — De vervreemding der niet gesequestreerde titels en waarden, aan België afgegeven ter uitvoering van § 10 der bijlage van Sectie 4 van deel 10 van het Verdrag van Versailles, wordt gelast door den Minister van Financiën, die het tijdstip, de voorwaarden en de wijzen daarvan bepaalt.

ART. 3.

Het optreden van de pleitbezorgers is niet verplichtend in de zaken, voor den voorzitter der rechtbank aangebracht bij toepassing der wetten op de vereffening van de sequestreerde goederen der des!ijds vijandelijke onderhoorigen.

ART. 4.

Worden deskundigen aangesteld in zake vereffening van oorlogssequesters, dan wordt hun eereloon vastgesteld en begroot overeenkomstig de bepalingen van het tarief der kosten in strafzaken en begrepen in de kosten van vereffening.

